

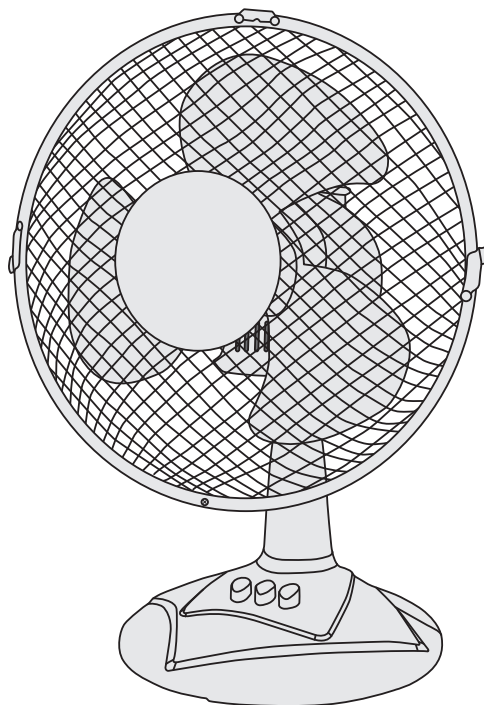
# Desk Fan

Bordsfläkt

Bordvifte

Pöytätuuletin

Tischventilator



**Art.no**

18-2858

36-5522

**Model**

FT-23B-UK

FT-23B

Ver. 20150310

# clas ohlson



# Desk Fan

Art.no 18-2858  
36-5522

Model FT-23B-UK  
FT-23B

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Never use the appliance if the flex, plug or any other part is damaged or is not working properly. Never try to repair or modify the appliance on your own. Contact a qualified or approved repairman.
- This fan is only to be used indoors and in a dry and clean environment. Never place the appliance close to baths, swimming pools or liquid-filled containers into which it might fall.
- Always unplug the fan when it is not in use.
- Never leave unsupervised children together with the fan.
- Never connect the appliance to the mains before it is completely assembled.
- Ensure that no foreign objects enter the appliance as this may lead to short circuiting, electric shock, or a fire hazard.
- Never turn the appliance off by pulling out its plug. Make sure that the power switch is set to the [OFF] position before pulling out the plug.
- The mains lead should be checked regularly. Never use the product if the mains lead or plug is damaged.

- The mains lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, authorised service facility or qualified tradesman.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

## Power plug and cord replacement

If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by an authorized repairer.

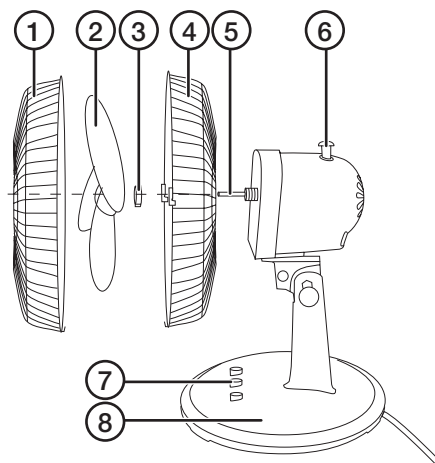
For non-rewireable plugs the fuse cover **MUST** be refitted when replacing the fuse.

If the fuse cover is lost then the plug must not be used until a replacement can be obtained. The correct fuse cover is identified by colour.

If a non-rewireable plug is cut off it must be **DESTROYED IMMEDIATELY**. An electric shock hazard may arise if an unwanted non-rewireable plug is inadvertently inserted into a 13A socket outlet.

## Buttons and functions

1. Grille
2. Fan blade
3. Lock nut
4. Protective grille
5. Drive shaft
6. Knob
7. Buttons
8. Baseplate



## Installation

1. Unpack the contents from the box and remove the protective plastic wrap.
2. Mount the fan onto the baseplate.
3. Mount the rear grille (4) onto the fan head and lock it with the plastic lock nut (3).
4. Fit the fan blade (2) onto the drive shaft (5). Make sure that the metal lock ring on the inside of the fan blade surrounds the plastic rim and locks the fan blade securely onto the drive shaft.
5. Attach the front grille (1) and secure it by folding the two fastening clips over the two lock tabs and by tightening the grille's retaining screws.
6. Plug the mains lead into an appropriate wall socket.

## Operating instructions

- The fan head can be locked in a stationary position or oscillate (side-to-side sweeping motion). The fan head can also be tilted.
- Press the knob (6) for oscillation, which spreads airflow evenly over a wider area. Pull up the knob (6) to lock the fan in a stationary position.
- 2-speeds. Use the buttons (7) to set the speed (H or L).
- Press [OFF] to turn off the fan.

## Care and maintenance

- Use only a damp cloth when cleaning; never use strong cleaning agents or solvents.
- Use a vacuum cleaner and clean through the openings in the grille to remove dust if needed.

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## Specifications

**Voltage** 220–240 V AC, 50 Hz

**Wattage** 25 W

**Protection class** IPX0

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	15.67	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	17.5	W
Service value	SV	0.90	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby power consumption	P <sub>SB</sub>	—	W
Fan sound power level	L <sub>WA</sub>	53.80	dB (A)
Maximum air velocity	c	1.86	metres/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

# Bordsfläkt

Art.nr 18-2858  
36-5522

Modell FT-23B-UK  
FT-23B

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

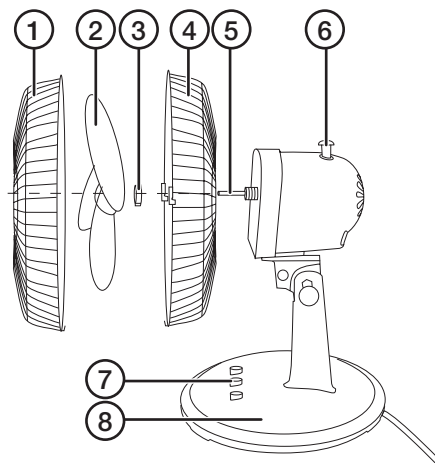
## Säkerhet

- Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap ifall de inte har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Använd aldrig apparaten om sladden, stickproppen eller någon annan del är skadad, eller inte fungerar på rätt sätt. Försök aldrig att reparera eller modifiera apparaten på egen hand utan att kontakta behörig yrkesman.
- Apparaten får endast användas inomhus i torra och rena miljöer. Placera aldrig apparaten i närheten av badkar, badbassäng eller andra vätskefyllda kärl där den kan falla ned i vätskan.
- Dra alltid ur stickproppen när fläkten inte används.
- Lämna aldrig barn utan tillsyn i samma lokal som fläkten.
- Anslut aldrig apparaten till elnätet innan den är monterad.
- Se till att främmande föremål inte kommer in i apparaten eftersom detta kan orsaka kortslutning, elektrisk stöt eller brandfara.
- Stäng aldrig av apparaten genom att dra ur stickproppen. Se istället till att strömbrytaren är i läge [OFF] och dra därefter ur stickproppen.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig produkten om nätsladden eller stickproppen är skadade.

- Om nätsladden skadats får den, för att risk för elektrisk stöt eller brand ska undvikas, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Försäkra dig om att nätsladden är utdragen ur vägguttaget innan skyddsgallret avlägsnas.

## Knappar och funktioner

1. Fläktskydd
2. Fläktvinge
3. Plastvred
4. Skyddsgaller
5. Motoraxel
6. Vred
7. Knappar
8. Bottenplatta



## Installation

1. Packa upp innehållet i kartongen och ta bort skyddsplasten.
2. Montera fläkten på bottenplattan.
3. Fäst den bakre delen av skyddsgallret (4) på fläkthuvudet och lås fast den med plastvredet (3).
4. Tryck fast fläktvingen (2) på motoraxeln (5). Kontrollera att metallringen (låsringen) på fläktvingens insida sitter runt plasten så att den låser fast fläktvingen på motoraxeln.
5. Häng på frambdelen av fläktskyddet (1) och fäst den genom att vika över de två låsflikarna samt skruva fast skruven.
6. Anslut stickproppen till ett lämpligt vägguttag.

## Användning

- Bordsfläktens fläkthuvud kan användas stillastående eller svepande (pendlande fram och tillbaka i sidled). Fläkthuvudet kan även vinklas i höjdlid.
- Tryck ned vredet (6) för att starta en svepande rörelse på fläkthuvudet för att sprida luftströmmen mot en större yta. Dra upp vredet (6) för att stoppa rörelsen och därmed rikta luftströmmen mot en punkt.
- Bordsfläkten har två hastigheter. Ställ in önskad hastighet (H eller L) med knapparna (7).
- Tryck på [OFF] för att stänga av fläkten.

## Skötsel och underhåll

- Använd endast lätt fuktad trasa vid rengöring, aldrig starka rengöringsmedel eller andra lösningsmedel.
- Använd dammsugare vid behov och sug utvändigt genom skyddsgallret för att ta bort damm.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Spänning</b>	220–240 V AC, 50 Hz
<b>Effekt</b>	25 W
<b>Kapslingsklass</b>	IPX0

Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Fläktens högsta flödeshastighet	F	15,67	m <sup>3</sup> /min
Fläktens ineffekt	P	17,5	W
Driftsvärde	SV	0,90	(m <sup>3</sup> /min)/W
Effektförbrukning i standbyläge	P <sub>SB</sub>	—	W
Fläktens ljudeffektnivå	LwA	53,80	dB(A)
Maximal lufthastighet	c	1,86	Meter/sek.
Standard som använts för mätning av driftsvärde	IEC 60879:1986 (corr.1992)		



# Bordvifte

Art. nr. 18-2858  
36-5522

Modell FT-23B-UK  
FT-23B

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

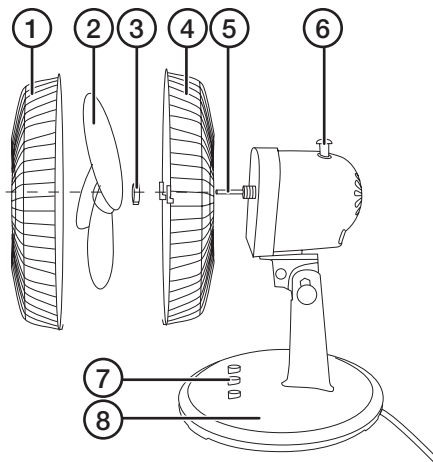
## Sikkerhet

- Produktet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke benyttes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap, dersom de ikke har fått opplæring i bruken av noen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- Viften må ikke brukes dersom ledning, støpsel eller andre deler er skadet eller ikke fungerer som de skal. Produktet må ikke repareres eller modifiseres av ufaglærte. Ved feil må man ta kontakt med en fagperson.
- Produktet må kun brukes innendørs i tørt og rent miljø. Viften må ikke plasseres nær badekar, svømmebasseng eller andre steder hvor den kan falle ned i vann/væsker.
- Trekk alltid støpselet ut når produktet ikke er i bruk.
- La aldri barn oppholde seg i rommet hvor viften er uten tilsyn av voksne.
- Viften må ikke kobles til strømmettet før den er montert.
- Påse at fremmede gjenstander ikke kan komme inn i maskinen da dette kan føre til kortslutning, elektrisk støt eller brann.
- Skru aldri av viften ved å trekke ut støpselet. Påse i stedet at strømbryteren er skrudd av (står i posisjon **OFF**) og trekk deretter ut støpselet.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke produktet dersom strømledningen eller støpselet er skadet.

- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen fagperson.
- Forviss deg om at strømledningen er trukket ut av strømuttaket før beskyttelsesgitteret løsnes og tas av.

## Brytere og funksjoner

1. Viftegitter
2. Vifteblader
3. Plastskeiv
4. Beskyttelsesgitter
5. Motoraksel
6. Bryter
7. Knapper
8. Bunnplate/fot



## Installasjon

1. Pakk ut innholdet i forpakningen og fjern plastbeskyttelsen.
2. Monter viften på bunnplaten.
3. Fest den bakre delen av beskyttelsesgitteret (4) på viftehodet og lås den med plastskeiven (3).
4. Fest viftebladene (2) på motorakselen (5). Kontroller at metallringen (låsing) på viftebladets innside sitter festet slik at den låser bladet på motorakselen.
5. Monter den fremre beskyttelsen (1) og fest den ved å bøye over de to låseflukene. Fest skruen.
6. Støpselet kobles til ett vegguttak.

## Bruk

- Bordviften kan brukes med stillestående eller oscillerende (pendlende sideveis) bevegelser. Det kan også vinkles vertikalt.
- For å starte de oscillerende bevegelsene trykkes rattet (6) ned. Viften sprer da luftstrømmen over en større flate. Trekk bryteren (6) opp når bevegelsen ønskes stoppet.
- Viften har to hastigheter. Still inn ønsket hastighet (H) eller (L) med knappene (7).
- Trykk på [OFF] for å stenge viften.

## Stell og vedlikehold

- Bruk kun en lett fuktet klut ved rengjøring. Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller løsningsmidler.
- Bruk støvsuger ved behov og støvsug utvendig gjennom gitteret for å fjerne støv.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

**Spenning** 220–240 V AC, 50 Hz

**Effekt** 25 W

**Kapslingsklasse** IPX0

Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Viftens største luftstrømhastighet	F	15,67	m <sup>3</sup> /min
Viftens effekt inn	P	17,5	W
Driftsverdi	SV	0,90	(m <sup>3</sup> /min)/W
Effektforbruk (i standby-modus)	P <sub>SB</sub>	—	W
Viftens lydeffektnivå	LwA	53,80	dB (A)
Maks lufthastighet	c	1,86	m/s
Standard som er benyttet for måling av driftsverdi	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

# Pöytätuuletin

Tuotenro 18-2858  
36-5522

Malli FT-23B-UK  
FT-23B

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

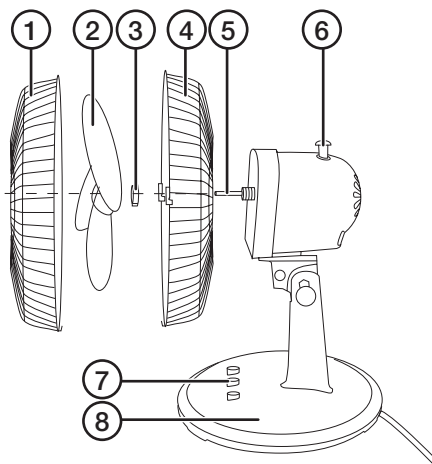
## Turvallisuus

- Laitetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää laitetta ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Älä käytä tuuletinta, jos sen virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on vaurioitunut tai ei toimi normaalisti. Älä korjaa tai muokkaa tuuletinta itse, vaan ota yhteyttä ammattilaiseen.
- Käytä tuuletinta ainoastaan sisätiloissa kuivassa ja puhtaassa ympäristössä. Älä aseta tuuletinta kylpyammeen, uima-altaan tai veden läheisyyteen, ettei se pääse kaatumaan veteen.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun et käytä tuuletinta.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa samaan tilaan tuulettimen kanssa.
- Älä liitä tuuletinta sähkövirtaan, ennen kuin olet asentanut sen käyttövalmiiksi.
- Varmista, että tuulettimeen ei pääse vieraita esineitä, sillä ne voivat aiheuttaa oikosulun, sähköiskun tai tulipalovaaran.
- Älä sammuta tuuletinta irrottamalla pistoke pistorasiasta. Sammuta tuuletin virtakytimestä, ennen kuin irrotat pistokkeen pistorasiasta.

- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä tuuletinta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen mahdollisuutta.
- Varmista että virtajohto on irrotettu pistorasiasta, ennen kuin poistat suojaritilän.

## Painikkeet ja toiminnot

1. Tuuletinsuoja
2. Tuulettimen siipi
3. Muovikampi
4. Suojaritilä
5. Moottorin akseli
6. Nuppi
7. Painikkeet
8. Pohjalevy



## Asentaminen/Käytön aloittaminen

1. Poista tuulettimen osat pakkauksesta ja irrota suojamuovi.
2. Asenna tuuletin pohjalevyyn.
3. Kiinnitä suojaritilän taaempi osa (4) tuulettimen päähän ja lukitse se kiinni muovikammella (3).
4. Paina tuulettimen siipi (2) moottorin akseliin (5). Varmista, että tuulettimen siiven sisäpuolella oleva metallirengas (lukitusrengas) on kiinni muovin ympärillä niin, että se lukitsee tuulettimen siiven moottorin akseliin.
5. Aseta tuuletinsuojan (1) etuosa paikalleen ja kiinnitä se taittamalla kaksi lukitsinta kiinni ja kiristämällä ruuvi.
6. Liitä pistoke pistorasiaan.

## Käyttäminen

- Tuulettimen tuuletinpään voi suunnata yhteen suuntaan tai valita kääntyvän liikkeen. Tuuletinpäättä voi myös taittaa korkeussuunnassa.
- Käynnistä kääntyvä liike painamalla nuppi (6) alas. Lopeta kääntyvä liike nostamalla nuppi (6) ylös.
- Tuulettimessa on kaksi nopeutta. Aseta haluamasi nopeus, (H tai L) , painikkeilla (7).
- Sammuta tuuletin painamalla [OFF].

## Puhdistaminen ja huolto

- Älä käytä voimakkaita puhdistusnesteitä tai liuottimia. Käytä puhdistukseen ainoastaan kosteaa liinaa.
- Puhdista pöly suojaritilän ulkopuolelta tarvittaessa pölynimurilla.

## Kierrättäminen

Kierrätä tuuletin asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

<b>Jännite</b>	220–240 V AC, 50 Hz
<b>Teho</b>	25 W
<b>Kotelointiluokka</b>	IPX0

Kuvaus	Symboli	Arvo	Yksikkö
Tuulettimen enimmäisilmavirta	F	15,67	m <sup>3</sup> /min
Tuulettimen ottoteho	P	17,5	W
Käyttöarvo	SV	0,90	(m <sup>3</sup> /min)/W
Tehonkulutus valmiustilassa	P <sub>SB</sub>	—	W
Tuulettimen äänitehotaso	LwA	53,80	dB(A)
Suurin ilman nopeus	c	1,86	m/s
Käyttöarvon mittaustandardi	IEC 60879:1986 (corr.1992)		

# Tischventilator

Art.Nr. 18-2858  
36-5522

Modell FT-23B-UK  
FT-23B

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

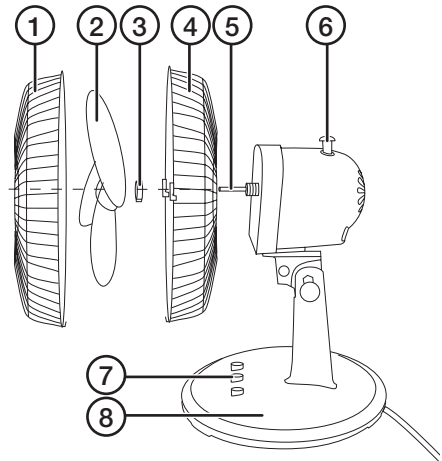
## Sicherheit

- Das Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet. Das Gerät ist nur dann für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und die Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Das Gerät nicht betreiben, wenn es bzw. das Netzkabel/-Stecker auf irgendeine Weise beschädigt ist oder nicht fehlerfrei funktioniert. Das Produkt niemals selbst reparieren oder verändern, sondern einen ausgebildeten Fachmann beauftragen.
- Das Gerät nur im Innenbereich in trockener, sauberer Umgebung verwenden. Das Gerät niemals in der Nähe von Badewanne, Schwimmbecken oder anderen wasser-gefüllten Behältnissen aufstellen, in die es hineinfallen könnte.
- Bei Nichtgebrauch des Gerätes immer den Netzstecker ziehen.
- Kinder niemals unbeaufsichtigt in einem Raum mit dem Gerät zurücklassen.
- Das Gerät niemals vor der Montage an das Stromnetz anschließen.
- Darauf achten, dass keine Fremdkörper in das Gerät gelangen, die Kurzschluss, elektrischen Schlag oder Brandgefahr verursachen können.

- Das Gerät niemals durch Herausziehen des Netzsteckers ausschalten. Sicherstellen, dass der Stromschalter in Position [OFF] ist, und erst dann den Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel regelmäßig auf Fehler überprüfen. Das Produkt niemals benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Um Stromschläge oder Feuer zu vermeiden, das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal austauschen lassen.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wurde, bevor das Schutzgitter abgenommen wird.

## Tasten und Funktionen

1. Schutzgitter
2. Rotorblatt
3. Kunststoffmutter
4. Schutzgitter
5. Motorachse
6. Drehschalter
7. Tasten
8. Sockel



## Montage

1. Den Inhalt aus dem Karton nehmen und die Schutzfolie entfernen.
2. Den Ventilator am Sockel anbringen.
3. Das hintere Teil des Schutzgitters (4) auf dem Ventilatorgehäuse anbringen und mit der Kunststoffmutter (3) befestigen.
4. Das Rotorblatt (2) fest auf die Motorachse (5) drücken. Sicherstellen, dass der Metallring (Feststellung) an der Innenseite des Rotorblatts um den Kunststoff herum liegt, damit er das Rotorblatt auf der Motorachse festhält.
5. Die Vorderseite des Schutzgitters (1) anbringen und durch Umklappen der beiden Verriegelungslaschen befestigen und dann mit der Schraube festziehen.
6. Den Netzstecker in eine geeignete Steckdose stecken.



## Anwendung

- Das Gehäuse des Tischventilators kann stillstehend oder oszillierend (seitliche Pendelbewegung) benutzt werden. Das Gehäuse kann nach oben abgewinkelt werden.
- Um die Oszillation des Ventilators zu starten, den Drehschalter (6) herunterdrücken um so für eine größere Verteilung des Luftstroms zu sorgen. Den Drehschalter (6) nach oben ziehen um die Bewegung zu stoppen und dadurch den Luftstrom auf einen Punkt zu richten.
- Tischventilator mit 2 Geschwindigkeiten. Die gewünschte Geschwindigkeit (H oder L) mit den Tasten (7) einstellen.
- Auf [OFF] drücken um das Gerät auszuschalten.

## Pflege und Wartung

- Nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Niemals starke Reinigungsmittel oder andere Lösungsmittel verwenden.
- Bei Bedarf einen Staubsauger verwenden um den Staub von der Außenseite des Schutzgitters zu entfernen.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Spannung</b>	220–240 V AC, 50 Hz
<b>Leistung</b>	25 W
<b>Schutzart</b>	IPX0

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Max. Volumenstrom des Ventilators	F	15,67	m <sup>3</sup> /min
Leistungsaufnahme des Ventilators	P	17,5	W
Serviceverhältnis	SV	0,90	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P <sub>SB</sub>	—	W
Schallleistungspegel des Ventilators	LwA	53,80	dB(A)
Max. Luftgeschwindigkeit	c	1,86	m/s
Messnorm für die Entwicklung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:1986 (corr.1992)		





## Sverige

---

Kundtjänst tel: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 020 8247 9300  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen und auf Kundenservice klicken.

# clas ohlson